

Kitāb al-Tawḥīd

(The Book of Divine Unity)

Compiled by

Al-Shaykh al-Ṣadūq

Edited by

John Andrew Morrow, Ali Raza Rizvi

Minot State University / The Saviour Foundation

Luis Alberto Vittor, and Barbara Castleton

Universidad Argentina John F. Kennedy / Ohio University

Translated by

(Sayyid) Ali Raza Rizvi

The Saviour Foundation

Annotated by

Ali Raza Rizvi and John Andrew Morrow

سرشناسه : ابن بابویه، محمد بن علی، ۳۱۱-۳۸۱ ق.
 Ibn Babooyeh, Mohammad Ibn Ali
 عنوان قراردادی : توحید، انگلیسی.
 عنوان و نام پدیدآور : kitab al-Tawhid: (the book of divine unity)/ compiled by Al-Shaykh Al-Saduq; edited by John Andrew Morrow...[et.al.]; translated by Ali Raza Rizvi; annotated by Ali Raza Rizvi and John Andrew Morrow.
 مشخصات نشر : Qum: The Savior Foundation: Jamkaran Publication, 2009=1388.
 مشخصات ظاهری : ۹۲۸ ص : شاب : 978-964-973-249-7
 وضعیت فهرست نویسی : فیبا
 یادداشت : یادداشت : واژه نامه.
 موضوع : توحید - احادیث موضوع : احادیث شیعه -- قرن ۴ ق.
 شناسه افزوده : مارو، جان اندرو، ۱۹۷۱ - م.، ویراستار
 شناسه افزوده : Morrow, John A. (John Andrew)
 شناسه افزوده : رضوی، علیرضا، ۱۳۵۶ - مترجم شناسه افزوده : مسجد جمکران (قم)
 رده بندی کنگره : ۱۳۸۸ الف ۲۰۲۹۵۲/۲/۹۰ BPT1V
 رده بندی دیوبی : ۲۹۷/۲۳ : شماره کتابشناسی ملی : ۱۸۸۱۲۵۶



Title: Kitāb al-Tawhīd
 Topic: Divine Unity
 Author: Shaykh Ṣadūq
 Translator: Ali Raza Rizvi
 Publisher: The Saviour Foundation - Jamkaran publication
 Edition & Number of Copies: First, 1000 Copies
 Date of Publication & Printery: October 2009, Parastesh
 ISBN: 978-964-973-248-0

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publishers.

Contact Us: The Saviour Foundation 0098-9127585273

Sbhk786@Yahoo.com

Sbhk110@Gmail.com

Contents

Publisher's Introduction	5
Acknowledgement	7
Opening Remarks by the Editor-in-Chief	9
About the Author	15
Preface by the Translator	19
Prologue by the Editors: <i>Tawhīd</i> in Theological Mode	35
Foreword	51
1. Reward for the Monotheists and Gnostics	53
2. Divine Unity and Negation of Anthropomorphism	79
3. The Definition of One, Divine Unity, and the Believer in Divine Unity	149
4. The Commentary of Chapter 112 the Unity [<i>al-Tawhīd</i>]	159
5. The Meaning of Divine Unity and Divine Justice	177
6. The Mighty and High is Devoid of both Body and Image	181
7. The Blessed and Exalted is a Thing	195
8. What is Related Regarding the Vision	201
9. Omnipotence	233
10. Knowledge	255
11. Attributes of Essence and Attributes of Actions	265
12. The Commentary of Verse 88 of Chapter 28 the Narrative [<i>al-Qaṣaṣ</i>]	281
13. The Commentary of Verse 75 of Chapter 38 <i>Ṣād</i>	289
14. The Commentary of Verse 42 of Chapter 68 <i>Ṣād</i>	293
15. The Commentary of Verse 35 of Chapter 24 the Light [<i>al-Nūr</i>]	297
16. The Commentary of Verse 67 of Chapter 9 the Repentance [<i>al-Tawbah</i>]	307
17. The Commentary of Verse 67 of Chapter 39 the Companies [<i>al-Zumar</i>]	309
18. The Commentary of Verse 15 of Chapter 83 the Defrauders [<i>al-Mutaffifin</i>]	313
19. The Commentary of Verse 22 of Chapter 89 the Daybreak [<i>al-Fajr</i>]	315
20. The Commentary of Verse 210 of Chapter 2 the Cow [<i>al-Baqarah</i>]	317

21. The Commentary of Verses 79 of Chapter 9 the Repentance [al-Tawbah], 15 of Chapter 2 the Cow [al-Baqarah], 54 of Chapter 3 the Family of, 'Imrān [Āli 'Imrān], 142 of Chapter 4 the Women [al-Nisā']	319
22. The Meaning of Allāh's Side	321
23. The Meaning of the Waistband	325
24. The Meaning of the Eye, the Ear, and the Tongue of Allāh	329
25. The Meaning of Allāh's Hand is Tied Up	331
26. The Meaning of His Pleasure and His Anger	333
27. The Meaning of Allāh's Breathing of Spirit	339
28. Negation of Space, Time, Stillness, Motion, Descending, Ascending, and Transference from Allāh	343
29. The Names of Allāh, the Exalted, and the Difference between their Meanings and the Meaning of the Names of Creation	369
30. What is the Qur'ān?	437
31. The Meaning of "In the Name of Allāh, the Most Compassionate, the Most Merciful"	449
32. The Explanation of the Letters of the Alphabet	457
33. The Explanation of the Letters of the Alphabet According to Their Numerical Value	467
34. The Explanation of the Words of the Calls to Prayer	473
35. The Commentary of Guidance, Misguidance, Direction, and Forsaking is from Allāh, the Exalted	483
36. The Refutation of the Dualists & the Atheists	487
37. The Refutation of the Ones who Say that Allāh is the Third of the Three: There is no god but the One God	539
38. The Remembrance of Allāh's Greatness, Mighty be His Glory	553
39. The Subtlety of Allāh, the Blessed, the Exalted	569
40. The Least Required for Recognising Divine Unity	571
41. He, the Mighty and High, is not Recognised, Except by Himself	575
42. The Assertion of the Emergence of the Universe	587

43. The Tradition of Dhi'lib	611
44. The Tradition of Subakht, the Jewish Man	625
45. The Meaning of "Glory be to Allāh"	629
46. The Meaning of Allāh is the Greatest	631
47. The Meaning of the First and the Last	633
48. The Meaning of Allāh's Word: the Most Compassionate is Firm on the Empyrean	635
49. The Meaning Allāh's Word: His Empyrean was on the Water	643
50. The Empyrean and Its Description	647
51. The Empyrean was Created in Quarters	653
52. The Meaning 'His Knowledge Extends over Heavens and the Earth'	655
53. The Nature made by Allāh, the Creation on the Divine Unity	659
54. The Appearance	665
55. The Will and the Intent	673
56. Capability	687
57. The Trial and the Test	703
58. Privilege and Adversity	705
59. The Negation of Determinism and Relinquishment	711
60. Predestination, Divine Decree, Trials, Means of Sustenance, Rates, and Restricted Powers	721
61. Children and Allāh's Justice Concerning Them	761
62. Allāh Only Does What is Best for His Servants	777
63. Command, Prohibition, Promise and Threat	789
64. Recognition, Explanation, Evidence, and Guidance	801
65. A Session of al-Riḍā (AS) with Theologians from Among the Rhetoricians and Various Religions about the Unity in the presence of al-Ma'mūn	815
66. A Session of al-Riḍā (AS) with Sulaymān al-Marwazī the Theologian of Khurāsān in the Presence of al-Ma'mūn concerning the Subject of Divine Unity	867
67. The Prohibition of Conversing, Debating, and Arguing about Allāh	897
Glossary	913

Publisher's Introduction

The Book of Allāh lays great emphasis on understanding Divine Unity. The Qur'ān contains over a thousand verses regarding this topic. The traditions of the Holy Prophet (SA) and his holy Progeny (AS) likewise exceed thousands on this subject. Some books have become foundation stone in their field. Many words used in those books have become terminologies of the subjects they are compiled for. Such is the case with *Kitāb al-Tawhīd* by Shaykh Ṣadūq; it is a pioneering work on the topic of Divine Unity. It also created the Arabic theological terminology. It devised the topics to be discussed on the subject of Divine Unity.

It is the first time this book is being published in English. Pioneering such a translation is more than a compliment for any publisher. The Saviour Foundation in its very short time of service to the community has succeeded in making such a contribution. There are a number of master pieces of literature in Arabic and Persian, which we have had translated and published in either Urdu or English. Some works are still being completed and will soon be published. We hope to continue our services to the community.

The Saviour Foundation takes pride in publishing such a piece of literature as *The Book of Divine Unity*, which is a master piece as far as the material is concerned. The Arabic text is extremely difficult to understand

let alone translate. It could only be translated by someone who has both a good grasp of Arabic language and sound understanding of the subject matter. Thus, Mawlana Sayyid Ali Raza Rizvi has proven that not only that he knows the two languages well enough to understand the literature and transferring it to English, but he also has a very strong comprehension of the topic of *Tawhīd*. We pray for his long life and thank him for his valuable contribution for the Foundation.

Department of Propagation and Publication

The Saviour Foundation

Qum, Iran

Acknowledgement

All praise be to Allāh, the Self-Sufficient, upon the completion of this book. I thank Him, who is the Needless, for the direction and guidance on this immense assignment.

The Infallible (AS) has said, "He who thanks not the creation, has not thanked the Creator." Thus, I must acknowledge the hard work and dedication of Dr. John A. Morrow and his team, who have spent many months on this book. Dr. Morrow has also added some useful footnotes. Although, I may not agree with all of the footnotes, may their efforts be accepted in the presence of Almighty Allāh, Amen.

I must also mention my parents here who have always encouraged me in performing great tasks. Last but not least, my wife must be commended for her input into this project, whose suggestions and advice on this and other works have been extremely useful. She has also proof read and helped me do the final editing.

It took me over nine years to reach the stage where I can now publish this book. During this time I have had many other projects, travels, hundreds of lectures and long breaks due to illness and various other reasons. I hope to improve this work in the second edition, *Insha Allāh* (God willing).

Ali Raza Rizvi